

whatsoever other mode of abiding—being understood in another manner is known as “a poetic conceit” (*utprekṣā*). {KD} • རབ་རྟོག་གི། །མཚན་ཉིད་ལྡན་པ་ཤིན་ཏུ་མང་། [It] has an abundance of the complete characteristics of a poetic conceit (*utprekṣā*). {KD}

3. to sustain; to continuously contemplate • རྟོག་པ་འདི་དག་བརྟག་པར་མེ་རྩས་པ་... Being unable to sustain these conceptions, ...

COLLOC.:

ཡོངས་སུ་རྟོག་པ་ ཡོངས་སུ་བརྟག་ས། ཡོངས་སུ་བརྟག་པ་
◦ to completely and continuously visualize

4. to perform divination; to divine • གསེར་བྱམ་དགྲུགས་འདོན་གྱི་བརྟག་དཔྱད་དེ་དག་གཏན་ནས་མ་དགོས། There was utterly no need for these divination examinations of drawn lots from a stirred golden vase.

SEE ALSO བསྐང་པའི་རྟོག་ཅིང་བསྐང་པའི་གནད་པའི་བརྟག་གནད།

རྟོགས། V རྟོགས། རྟོགས། རྟོགས།

to realize; to know; to understand; to be realized; to be known; to be understood • (*adhi-√gam*): {ASA,PW8} *adhigam*; {BCA} *adhigatāh*; {C} *prativedha*; *pratyavekṣanātā*; (*prati-√i*): {BCA} *pratiyate*; (*abhi-√gam*): {MSA} *abhigamyate*; {MSA} *bodha* • མངོན་སུམ་གྱིས་རྟོགས། [It] is realized by means of [direct] perception. • འདས་ལམ་མཉམ་བཞག་གི་སྟོབས་ཀྱིས་དེའི་དམིགས་ནམ་དང་མཐུན་པར་བདེན་སྟོང་སྟུ་མ་ལྟ་བུར་རྟོགས། [Phenomena that are] empty of true existence are realized as being like an illusion, being in accord [in terms of both] object of observation and aspect with that [transcendent meditative equipoise, and] due to the force of the meditative equipoise of a transcendent path. {SGP} • ས་གཉིས་པར་ཆས་ཉིད་རྟོགས་པའི་ཐེག་ཆེན་གྱི་ལམ་དེ་ཐེག་དམན་གྱི་ལམ་ལས་མཆོག་ཏུ་རྟོགས། On the second ground, [one] realizes

the Great Vehicle path realizing the nature of phenomena as superior to the Lesser Vehicle path {SGP} • ཁྱེད་ལྟར་ལམ་གྱི་གཙོ་བོ་རྣམ་གསུམ་གྱི། གཤམ་རྣམས་རང་གིས་ཇི་བཞིན་རྟོགས། You have realized, just as they are, the essentials of the three principal aspects of the path. {3PAP} • འཕགས་པའི་ཆས་རྟོགས་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་...

For the sake of realizing the dharmas of an ārya, ... {ASA-H} • རྟོགས་ལ་མ་བརྟེན་པར་སྟོང་སྟུ་བས་ཀྱིས་རྟོགས་ནས་པའི་ཆས་ a phenomenon that is able to be known through the force of being experienced without relying upon a [logical] sign {Gön} • གང་ཞིག་གང་གིས་རྟོགས་པར་འགྱུར། What by whom would be realized? {BCA-P}

1. neg. to not understand; to mistakenly understand; to misunderstand • དགོངས་པ་དེས་པར་འགྲེལ་པ་ལ་སོགས་པའི་གཞུང་ལ་བརྟེན་ནས་དེ་ལས་མ་རྟོགས་པའི་བརྟགས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་སྟོང་པ་ཉིད་ཏུ་འཇུག་གོ། In reliance upon scriptures such as the *Samādhirimocana-sūtra* and so forth, [they] enter into [a view asserting] the emptiness of all conceptual imputations that is mistakenly understood from these [scriptures]. {B2S-V}

2. neg. to not truly recognize • མིས་མ་རྟོགས་ཀྱང་... Although people do not truly recognize [your accomplishments], ...

AUX.:

རྟོགས་པར་བྱེད། ◦ *caus. to realize* • (*prati-√yam*): {KD} *pratiyamāna* • ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་ཆས་མཆོག་དེ་རྟོགས་པར་བྱེད་པའི་རྟོགས་པ་པོ་... Those realized beings who were led to realize the supreme teachings of the Mahāyāna ... {RGV-G} • ཆས་ཅིག་རྟོགས་བྱེད་པ། དེ་ནི་དངོས་པོའི་དཔེ་ཉིད་དོ། That which bestows the realization of a common quality is the “simile of the object” (*vastūpama*). {KD}

རྟོགས་པར་བྱས། ◦ *imperf. to realize* • ཉན་རང་དགྲ་བཙམ་པས་བདག་མེད་པའི་གཉིས་